
MARRAKECH – Cérémonie de bienvenue et discours d'ouverture du président

Lundi 7 mars 2016 – 08h30 à 09h45 WET

ICANN55 | Marrakech, Maroc

FEMME NON IDENTIFIEE: Messieurs dames bonjour, veuillez s'il vous plaît prendre place, nous allons bientôt commencer la cérémonie d'ouverture. Messieurs dames, encore une fois nous vous demandons de prendre place s'il vous plaît. Nous souhaiterions commencer la cérémonie merci !

Encore une fois Messieurs Dames, si vous voulez bien vous asseoir.

Nous aimerions commencer notre cérémonie d' ouverture.

Messieurs dames nous vous demandons de vous asseoir.

Nous aimerions également que tous les intervenants, que toutes les personnes qui vont prendre la parole s'assoient.

Nous aimerions commencer merci. Messieurs Dames si vous avez besoin de casque pour la traduction, l'interprétation, aller en chercher parce qu' il y a des personnes qui vont intervenir en français pendant la cérémonie d' ouverture donc aller chercher

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.

les casques pour l'interprétation ils sont juste à l' extérieur de la salle. Messieurs Dames, j'ai le grand honneur d' annoncer et de présenter notre vice-président d'engagement mondial des parties prenantes pour le Moyen-Orient : Baert Esmat.

BAHER ESMAT:

Bonjour j'ai l'immense plaisir de vous accueillir vous tous à l'ICANN 55 à Marrakech. J' aimerais accueillir chaleureusement toutes les personnes présentes dans cette ville de Marrakech ; cette ville magnifique, cette ville rouge qui est un lieu de civilisation, un lieu de mélange des cultures arabes, européennes et Africaines avec un historique varié.

J'aimerais inviter maintenant monsieur Steve Crocker Président du conseil de l' administration de l'ICANN à ouvrir cette cérémonie et L'ICANN 55.

DR. STEPHEN CROCKER:

Merci Baert.

Et bien dis donc j'ai un discours officiel et j'y viendrai dans un instant, mais je voulais simplement dire que c'est un réel plaisir d'être ici, c'est tout en fait il y a le temps qui coopère la météo c'est vraiment fantastique, donc encore une fois merci Baert, Vos Excellences, Monsieur Moulay Hafid Elalamy ministre du Commerce De l'investissement et du commerce numérique au

Maroc, Messieurs le Ministre distingués Messieurs les Chefs de délégation de nos pays invités Secrétaire général des organisations de télécommunications les présidents de la région de Marrakech son excellence Ahmed Akhchichine; merci à vous tous Son Excellence Mohamed ...Désolé pour ça. Mes amis mes invités distingués, Messieurs dames je vous accueille tous, je vous souhaite la bienvenue à l' ICANN 55Et en particulier je vous accueille dans cette magnifique ville de Marrakech. Bienvenue à tous je souhaite exprimer ma reconnaissance au roi du Maroc son patronage pour cette réunion de L'ICANN 55.

Ceci illustre la priorité qui existe au Royaume du Maroc en terme de télécommunications et de communication, j'aimerais également accueillir Monsieur Moulay Hafid Elalamy et son collègue distinguées, ainsi que le directeur général le président de la fondation (inaudible) ainsi que les personnes qui représentent l'agence nationale de réglementation d'intercommunication, nous les remercions pour leur accueil, j'aimerais également, mentionner les parties prenantes du Maroc, qui nous ont beaucoup aidés à préparer cet évènement il y a énormément de personnes qui sont présentes, la société civile du gouvernement, et ceci reflète notre engagement sincère envers l'Afrique, et envers les pays en développement étant donné que cette rencontre arrive à un moment vraiment crucial dans l'historique de l'ICANN. Cette réunion de haut

niveau, et qui aura lieu après cette séance, sera, une des plus importante que l'ICANN n'est jamais organisée avec plus de 150 représentants de différents gouvernements. J'aimerais également exprimer ma reconnaissance à nos hôtes qui grâce à tous leurs travaux, grâce à des heures incalculables de travail, nous ont permis d'organiser cette réunion, je dois vous dire que j'ai organisé ce type de réunion, et je dois vous dire que le travail est énorme. Il faut beaucoup de travail comme je le disais pour organiser ces réunions, et j'aimerais reconnaître une personne en particulier qui a réellement permis que cet évènement soit possible, M. Aziz Hilali, président de la fondation méditerranéenne des associations d'internet. Il est où Aziz ? Ah! Allez, mettez-vous debout.

Apparemment, il semblerait que vous avez été payé par Aziz, pour venir ce matin, n'est-ce pas ?

Cela fait une décennie, cela fait 10 ans que l'ICANN a organisé une réunion dans cette ville magnifique, et nous sommes très heureux d'être de retour.

Pour ceux d'entre vous qui me connaissent, en général, j'évite les mots tels qu'historique ou mémorable, mais dans le cas de l'ICANN 55, ces termes sonnent juste.

Ce qui va se passer au cours de la semaine à venir va réellement être mémorable, cette histoire, elle est réécrite par vous. Bien sûr il y a la proposition relative à la transition d'IANA, il y a l'amélioration de la responsabilité de l'ICANN, et tout ceci sera envoyé au gouvernement des États Unis à la fin de la semaine.

Si, bien sûr, tout ce passe comme prévu, si ceci ce produit et bien nous en serons à la phase finale, la dernière étape de ce voyage de ce travail important qui a été commencé en 1998, ce que nous avons inclus dans cette proposition est remarquable. Il y a d'autres mots qui ont parfois été utilisés, mais peu importe, ceci nous montre à quel point les liens dans la communauté sont étroits, je dois vous donner quelques chiffres, parce que nous sommes quand même des gens qui travaillent dans les chiffres, il y a eu 434 réunions et appels, plus 932 000 emails échangés et plus de 720 heures de travaux et pour ceux d'entre vous qui ne connaissait pas les chiffres ou qui n'aimait pas les chiffres, pour traduire donc, nous sommes épuisés. Donc, je vais vous demander de reconnaître, de féliciter les personnes qui ont permis à tout ceci de se produire, c'est en fait vous tous, donc applaudissons-nous, applaudissons-nous tous ainsi que toutes les personnes du monde entier.

Alors je sais que pour vous tous vous avez suivi le processus dans tous ces détails bien sûr, mais pour ceux qui ne l'ont pas

fait nous avons un labyrinthe de processus qui sont liés à l'élaboration de ces propositions et actuellement la proposition sur la responsabilité a été livrée par le CCWG, donc le groupe de travail intercommunautaire sur la responsabilité ainsi que les autres groupes qui y ont travaillé, les organisations membres sont en train de prendre en considération, de le consulter, il y en a 6 qui ont déjà signé l travail et aujourd'hui, demain et les jours à suivre permettrons de conclure le processus, en tant que président du conseil d'administration, j'attends réellement avec impatience d'avoir une acceptation et donc à ce moment-là le conseil pourra approuver le travail à la fin de la semaine.

De mon point de vue c'est vraiment le travail le plus important qui aura lieu pendant notre réunion alors bien sûr ce processus d'analyse des propositions de la communauté est la première étape, ce n'est pas la dernière étape. Une fois que ces propositions seront à notre disposition, nous les enverrons à la NTIA, illustration américaine du département du commerce à l'administration américaine du département du commerce et nous espérons que le NTIA le trouveront acceptable et bien sûr qu'elles respecteront les principes de base qui avait été annoncé le 14 mars 2014.

À cette date avait été demandée à (inaudible) d'organiser la communauté internationale pour justement formuler ses

Propositions. Alors j'aimerais clarifier une chose, le conseil d'administration est prêt à valider ses propositions à les envoyer. Ce retour avec nos engagements totaux, non seulement envers une acceptation des propositions, mais aussi envers une mise en application rapide et efficace des propositions . Donc ces propositions vont permettre d' ouvrir la voie vers une nouvelle ère de responsabilité mondiale pour l'ICANN. Alors je mets l'accent sur le fait que nous n' avons pas terminé ce processus de travail, nous en sommes à un point crucial à l'heure de cette réunion. Il Y a encore beaucoup de travail beaucoup d' heures à passer, y compris au sein du gouvernement américain .

Lorsque tout ceci sera terminé , la réelle transition aura eu lieu. Donc ceci étant j'ai maintenant l'énorme honneur de vous présenter le ministre du Commerce de l' industrie et de l' Économie numérique Monsieur Moulay Hafid Elalamy, qui a énormément travaillé pour que nous puissions organiser cette réunion. C'est quelqu'un d'extraordinaire que j'ai eu le plaisir de le rencontrer à plusieurs reprises et donc j'attends avec impatience que nous puissions encore nous retrouver à d'autres occasions .

MOULAY HAFID ELALAMY: Monsieur le président Steve Crocker, Monsieur le Président Fadi Chehade, Excellence distinguées membres du directoire de

l'ICANN, Mesdames et Messieurs, c'est pour moi un plaisir et un honneur d' être ici ce matin, parmi vous pour inaugurer les travaux de la 55e Rencontre statutaire de l'ICANN.

Un événement placé sous le haut patronage de Sa Majesté le roi Mohammed VI, que Dieu l' assiste et qui revêt un intérêt particulier pour l'ensemble de la communauté concernée par la politique internationale de l' Internet. Je tiens tout d'abord à vous souhaiter au nom du gouvernement du Royaume du Maroc, la bienvenue à vous tous, prime par la même occasion notre joie de vous recevoir ici à Marrakech; ville d'une longue histoire qui est ouverte sur l' avenir et qui aujourd'hui , est fière d'accueillir pour la deuxième fois, cet événement statutaire de l'ICANN, après celui de juin 2006. Je profite de cette occasion solennelle pour remercier l' ensemble de la communauté de l'ICANN pour le choix du Maroc, Terre d'accueil de réconciliation et de paix, pour abriter cet événement. Un choix qui témoigne de la stabilité, de la sécurité et du progrès dont jouit le royaume. Mesdames et Messieurs l'évolution de l'Internet dans le monde vous présente un indicateur fondamental de la centralité de cette ressource, dans la stimulation de la croissance économique des Nations.

L'évolution remarquable de la connectivité, qui affiche aujourd'hui plus d'un milliard d'individus connectés. Des

progrès technologiques impressionnants et la concentration des revenus à plus de 90% dans les pays développés, sont autant de facteurs qui font que la gouvernance de l'internet, se positionne au coeur des politiques internationales et nationales.

Il n'est pas sans intérêt de rappeler que la 55e réunion de l'ICANN, s'organise dans le siège des discussions entamées au sein de plusieurs plates-formes au sujet de la gouvernance mondiale de l'internet. Notamment, le forum sur la gouvernance de l'internet dont la dernière édition a été organisée en novembre 2015 au Brésil et la réunion de haut niveau de l'assemblée générale des NU organisé en décembre dernier sur la révision du résultat du sommet mondial.

Cette importante rencontre à Marrakech coïncide avec la dernière phase de l'initiative du processus en cours pour consentir un plan de transition du modèle de gouvernance du système mondial des ressources internet et renforcer la transparence et la rentabilité de l'ICANN.

Une telle initiative représente sans aucun doute une ouverture qui devrait améliorer davantage la capacité de l'ICANN à prendre en compte les préoccupations légitimes des gouvernements et à garantir une gestion commune des ressources dans le sens du respect de la diversité culturelle et

linguistique et de l'équilibre des intérêts et des attentes en particulier des peuples en développement.

Aussi, le processus de négociation dans lequel toutes les parties prenantes, la communauté de l'industrie des DNS, la société civile, les gouvernements, la communauté scientifique et technique sont engagés depuis mars 2014, n'est pas une partie sur l'échiquier, mais plutôt une plate-forme de coopération inclusive, pour plus de convergence dans la résolution des préoccupations et pour répondre au prérequis de la transition.

Mesdames et messieurs, le Royaume du Maroc qui a adhéré très tôt à l'ICANN reconnaît l'importance du chemin parcouru. Des progrès accomplis et des ouvertures réalisés pour consolider le modèle multipartite de la gouvernance des ressources du système mondial d'internet.

Le Maroc partage également des attentes du gouvernement au sujet du rôle du GAC et la façon dont il exerce ses responsabilités pour faire en sorte que l'internet public soit pleinement pris en compte dans le processus de transition en cours.

Les questions de transparence et redevabilité de l'ICANN reflètent les préoccupations réelles. Le travail accompli est important et permet à toutes les parties prenantes d'avancer sereinement et de poursuivre le processus évolutif et inclusif.

Nous sommes persuadés que la conjugaison des efforts et la lucidité dont l'ensemble des parties prenantes a fait preuve durant le processus de transition sont des ingrédients pour garantir l'achèvement de ce processus d'ici le 10 mars, jours J où le conseil de l'ICANN devra comme programmer, recevoir et valider une proposition complète du plan de transition.

Mesdames et messieurs permettez-moi de prendre quelques minutes de votre temps précieux, pour vous introduire le secteur des technologies de l'information au Maroc.

Au Maroc, nous sommes conscients que les technologies d'informations et en particulier l'internet constituent un catalyseur de la croissance économique et un outil indissociable pour la compétitivité. Non seulement privé, mais aussi pour le secteur public. Elles sont un levier efficace de transformation et de la modernisation de l'administration et pour la création d'emploi et l'amélioration de la qualité de vie des citoyens.

Avec une volonté clairement affichée par l'ensemble des parties prenantes et parrainées par les plus hautes autorités de l'état, le Maroc a adopté depuis les années 90, une politique volontariste basée sur le volontariat public/privé et la mise en place de l'environnement des affaires favorables à l'investissement.

Cette politique a été déclinée en plusieurs feuilles de route stratégiques faisant de ce secteur un levier de croissance économique et de transformation de la société marocaine.

Ces feuilles stratégiques ont ciblé à la fois le développement des infrastructures numériques la simulation de l'usage du numérique à tous les niveaux socioéconomiques du pays, le développement de l'industrie des technologies de l'information et la mise en place des conditions de confiance numérique et de protection de la vie privée des internautes conformément aux standards internationaux.

Récemment, le Maroc s'est lancé dans un nouveau programme de modernisation pour améliorer ses infrastructures de communications électroniques baptisées "Plan national haut et très haut débit". L'objectif escompté est d'atteindre à court terme 65% de la population connectée à internet à très haut débit à 2Mb/s et 100% des établissements publics connecté à internet haut débit et à moyen terme d'assurer l'accès pour le reste de la population à internet haut débit, 2Mb/s.

S'agissant du développement de l'économie numérique nous sommes en train de finaliser avec nos partenaires une nouvelle stratégie qui s'articule autour des axes suivants : accélérer la transformation numérique du Maroc, renforcer de manière volontariste la place du Maroc comme hub numérique régionale,

relever les freins écosystémiques en s'attaquant en particulier de la politique de la gouvernance et des compétences numériques.

Mesdames et messieurs, comme la plupart d'entre vous, nous avons appris avec surprise l'annonce du départ de M. Fadi Chehade de l'ICANN juste après cette 55e réunion, toutefois, je le félicite pour son courage de prendre une telle décision après un travail colossal et une énergie intense pour faire aboutir le processus de transition. Félicitations !

Le travail accompli par Fadi notre ami à tous depuis son arrivé à l'ICANN est salué par l'ensemble des acteurs et a marqué une étape de l'histoire de cette organisation.

Sous son leadership des objectifs importants ont été atteints tels que la présence régionale de l'ICANN et la mise sur les rails du processus d'introduction progressive de la concurrence dans le système du nom des domaines de premier niveau générique.

Je le souhaite une bonne continuation et la réussite dans sa vie professionnelle. Je tiens aussi à féliciter M.Goran Marby pour la nomination à la tête de l'exécutif de l'ICANN.

M. Marby, sans doute vous le connaissez bien mieux que moi, est une personne dotée d'un long et riche leadership, 20 ans et d'une large connaissance dans l'écosystème de l'internet.

Ses qualités font de lui les compétences adéquates pour prendre la direction de l'ICANN et conduire cette institution vers des succès encore plus grands. Je souhaite à M. Marby plein de succès dans sa nouvelle mission à la tête de l'ICANN.

Mesdames et Messieurs, je ne voudrais pas terminer mon allocution sans vous exprimer une fois de plus le plaisir que nous avons à vous recevoir et souhaiter plein de succès au travaux de la 55e conférence statutaire de l'ICANN ainsi qu'aux autres événements en marge. Je vous remercie pour votre attention et vous souhaite de passer un agréable séjour à Marrakech.

BAHER ESMAT:

Merci beaucoup M. le Ministre Elalamy pour ce beau discours et encore une fois merci du soutien que personnellement vous nous avez apporté avec toute votre équipe, et le gouvernement du Maroc nous a beaucoup aidé.

J'aimerais maintenant invité sur scène M. Azdine El Mountassir Billah, qui est le directeur général de l'ANRT pour le Maroc. Nous lui donnons la parole.

AZDINE EL MOUNTASSIR BILLAH: Messieurs les Ministres, Messieurs les Présidents, Monsieur le Secrétaire général de l'IUT, honorables invités,

mesdames et messieurs, permettez-moi tout d'abord de vous souhaiter la bienvenue à cette 55e réunion de l'ICANN qui se tient au Royaume du Maroc sous le haut patronage de Sa Majesté le roi Mohammed VI, que Dieu l'assiste, dans cette ville millénaire qui est Marrakech, carrefour des civilisations et symbole de brassage des cultures et des hommes.

Notre pays, aujourd'hui est fier d'accueillir cette réunion de l'ICANN en terre africaine, continent jeune, prometteur et tourné vers l'avenir, terre à laquelle nous appartenons, avec laquelle nous oeuvrons chaque jour pour un meilleur essor.

Situé également aux portes de l'Europe est ouvert au reste du Monde, notre pays partage avec la communauté internationale des idéaux de progrès de prospérité, de tolérance, d'ouverture et de complémentarité.

Marrakech a également honoré d'abriter pour la deuxième après la 26e réunion de l'ICANN tenue en juin 2006, cette 55e réunion de notre organisation qui est un gage de confiance et de sympathie et de reconnaissance.

Mesdames et messieurs, comme vous le savez, internet est au-delà du mouvement numérique qui l'a créé qui ne cesse de se métamorphoser de jour en jour, représente un formidable espace de liberté, un outil inégalé d'échange, de partage et de

rapprochement, il constitue un gisement inépuisable pour le potentiel d'une dynamique économique sans précédent où l'innovation, l'invention et la création sont les maîtres mots.

L'omniprésence accrue du web dans notre quotidien professionnel économique, social, culturel dans la sphère privée confirme de plus en plus le besoin de la mise en place d'un cadre de gestion et de gouvernance pensé collectivement et accepté par tous. Afin de préserver et de protéger les droits individuel et collectif, répandre la culture du respect de l'autre et de la reconnaissance de la particularité et saisir les opportunités qu'offrent internet.

Certes les enjeux sont considérables, de la liberté d'expression à la sécurité du réseau en passant par le multilinguisme, l'étendue de la question liée à l'internet ne cesse de croître.

Le grand défi nous le connaissons tous et nous y travaillons, c'est celui d'inventer un modèle de gouvernance pour internet multipartite inclusif juste et équilibré impliquant toutes les parties prenantes, gouvernements, sociétés civiles, entreprises pour accroître les possibilités d'échange de rapprochement et de rapprocher les points de vue, et de créer les synergies nécessaires.

Des efforts louables ont été accomplis dans ce sens avec la bonne volonté de tous et les espoirs sont désormais portés sur cette réunion de Marrakech pour que les bonnes décisions soient prises et que les compromis nécessaires soient trouvés.

Nos espoirs sont également grands pour que l'Afrique soit davantage impliquée dans ce processus et qu'elle puisse jouer de nouveaux rôles dans l'ICANN. Des mesures et des actions sont en cours d'être mises en œuvre à cet égard et nous pouvons que les saluer.

Je ne peux pas clore sans adresser mes félicitations aux soldats de l'ombre, aux directeurs opérationnels de l'ICANN, aux techniciens, aux assistants et à tous ceux qui ont veillé avec professionnalisme et persévérance à la préparation de ce grand rendez-vous de la communauté d'internet.

En tant qu'hôte local de cette réunion, j'adresse au nom de l'ANRT, mes remerciements à tous les membres de la commission nationale qui ont accompagné l'ICANN pour la préparation de la tenue de cette édition.

Enfin, je tiens à rendre un vibrant hommage à M. Fadi Chehade, président de l'ICANN et à son équipe pour le travail réalisé, pour faire de cette organisation ce qu'elle est aujourd'hui et pour

avoir également appuyé avec enthousiasme et confiance la tenue de cette 55e réunion dans mon pays.

Je profite également de l'occasion pour souhaiter plein de succès à son successeur, M. Marby, et je l'assure déjà de notre soutien pour mener à bien notre organisation. À tous les participants à cette édition, je dis bon courage et bon séjour à Marrakech. Merci !

Dr STEPHEN CROCKER:

C'est très émouvant, vous savez, avec nos partenaires dans le monde entier, nous l'avons vu avec nos hôtes ici même, c'est ça qui rend l'internet si spécial, si exceptionnel, et je crois que nous avons les mêmes sentiments que ce qui a été dit, c'est ça qui nous motive à travailler et j'aimerais également ajouter un mot de remerciement aux personnes qui travaillent en coulisse et qui font tout le travail en fait.

Vous savez, je me rappelle il y a 30 ans, il fallait organiser une réunion et cela pouvait prendre 2 ans, je me rappelle c'était en 1995, et je me rappelle du travail que l'on doit faire absolument énorme de préparation, cela prend beaucoup de temps et il y a beaucoup d'éléments du puzzle à mettre en place vous savez, alors j'aimerais remercier nos hôtes, j'aimerais remercier les parrains de cette conférence et les équipes, ce n'est pas une seule équipe, c'est des équipes, c'est plusieurs équipes qui

s'occupent de nous cette semaine pour que nous nous retrouvions et fassions notre travail ensemble à Marrakech. Alors nous les applaudissons, nous les remercions.

On a mentionné que M.Cehade va nous quitter, je crois que cela nous remplit de tristesse, nous allons dire au revoir à un homme qui a fait beaucoup pour que l'ICANN progresse et personnellement je le remercie, c'est sa dernière réunion en tant que PDG et on peut vraiment dire qu'il a transformé l'ICANN à un niveau exceptionnel avec un degré exceptionnel en seulement 4 ans, j'aimerais souligner cela personnellement.

Vous savez, je suis supposé être son patron, ça me fait rire un petit peu, parce que je ne crois pas qu'il soit possible d'être son patron.

Vous savez j'ai eu le privilège de travailler très étroitement avec lui et d'avoir accès à Fadi, bien qu'il se déplace très rapidement, il fallait parfois le rattraper, mais vous savez à l'ICANN nous avons commencé en 1998, nous avons un contrat avec le gouvernement américain et peut-être fallait-il faire quelque chose à ce sujet, on n'avait aucune idée de ce que cela allait représenter cette transition.

J'ai été surpris d'une manière très agréable et très positive de tout ce processus et j'ai une liste d'accomplissement de tout ce

qu'a fait Fadi, le système dans le domaine et maintenant beaucoup plus large, oui ça on y travaillait depuis de nombreuses années, mais l'exécution grâce à Fadi a été exemplaire et nous avons réussi même si Fadi est pratiquement tout le temps dans l'avion, il réussit à travailler et à faire avancer les choses.

On est devenue une organisation véritablement internationale, nous avons ouvert plusieurs sièges, nous avons des centres à Singapour, à Istanbul en plus du siège à Los Angeles, on n'est pas encore totalement symétrique et équilibré, mais nous en sommes proches, nous progressons beaucoup dans notre fonctionnement opérationnel.

Nous avons également des bureaux de liaisons qui existent dans de nombreuses régions du monde pour équilibrer notre manière de fonctionner donc c'est ce qui s'est passé très rapidement dans l'évolution de l'ICANN, nous avons également un plan stratégique sur 5 ans qui a beaucoup de stabilité, de résilience à la fois à l'ICANN et au DNS.

Donc à la base, l'organisation a grandi, mais elle est devenue également plus mûre, donc la liste des réussites de Fadi est très longue et il faudrait de nombreuses transparences, de nombreuses présentations PowerPoint pour en parler.

Vous savez, il a beaucoup d'humilité, mais aussi de passion Fadi et c'est également quelqu'un de très humain, ça, c'est extraordinaire, je ne parle pas de Fadi le PDG, mais de Fadi l'homme et j'aimerais vous montrer une petite vidéo qui montre bien à quel point il est humain.

MR. FADI CHEHADE:

Oui, il y a un objectif dans la vie, vous savez à l'ICANN, on vit pour une mission, un objectif, vous savez cette intersection comme le disez la jeune fille entre la technologie et les politiques, c'est très important, on aime explorer les cuisines, les cultures, les films, la littérature, mais je crois, moi ce qui me plairait le plus c'est de découvrir des gens, d'établir des rapports, de bâtir des ponts, allons-y, allons-y !

Vous savez, ce n'est pas moi qui compte, ce n'est pas ce que j'ai fait pour l'ICANN qui compte, c'est eux qui comptent, ce sont les personnes qui comptent. Si je me concentre sur chaque personne à qui je parle, j'établis un rapport avec cette personne et là, c'est mon objectif que je réussis.

Dr STEPHEN CROCKER:

Cet objectif de parler à des personnes, d'établir des liens, pas seulement avec une communauté, mais les membres de la communauté, pour quelqu'un comme moi, c'est tout à fait exceptionnel, il va me manquer beaucoup, j'aime son sourire, sa

chaleur, son engagement total pour être positif. Sans Fadi l'ICANN ne serait pas là où elle est.

Vous savez, il va laisser une organisation renforcée, beaucoup plus large, beaucoup plus grande et c'est un changement massif extraordinaire, on en parlait depuis plus de 10 ans, se séparer du gouvernement américain, de le NTIA, de devenir une organisation indépendante, je peux vous assurer que tout ce travail sera effectué avec beaucoup de soin pour la stabilité et la sécurité d'internet.

Il a apporté la sincérité, le labeur acharné, les valeurs, l'éthique, nous devons bâtir nos collectivités avec un modèle multipartite. Je ne sais pas comment il peut autant travailler, il est tout le temps dans l'avion, tout le temps en mouvement.

MR. FADI CHEHADE:

Vous savez j'ai fait des centaines de milliers de kilomètres de par le monde en avion.

Donc ça s'est très bien passé je trouve, lorsque je suis dans une ville comme Washington ou Bruxelles, j'ai une équipe extraordinaire qui m'aide beaucoup, qui me soutient, qui travaille 14H par jour, et je me déplace avec eux, merci j'avais besoin de café pour me réveiller, merci beaucoup de m'avoir

apporté cela, très gentil, elle est où votre valise Fadi ? Fadi a un sens de l'humour très très spécial, croyez-moi.

Il y a une seule fois où je suis arrivé dans un pays et je n'ai pas trouvé mes chaussures .

NON IDENTIFIE : Qu'est-ce que vous avez fait alors? Vous êtes partis en sandales ?

MR. FADI CHEHADE: J'étais pieds nus et je leur ai dit, vous savez c'est la coutume de mon pied, c'est un honneur que je vienne vous voir pieds nus et que je marche pieds nus.

NON IDENTIFIE : Je dois avouer que vous aviez les pieds bien propres. Vous savez, il aime vraiment rire et personne d'autre n'est comme lui, on a beaucoup ri ensemble, c'est un homme très agréable quand on le connaît, il est tout à fait exceptionnel, il a bâti une équipe extraordinaire de personnes très qualifiées qui travaille sur des problèmes très complexes (inaudible) à Marrakech, on va faire comme ça.

Et vous savez, il a aussi, je dirais un aspect moyen oriental, la capacité à établir des liens avec des personnes pas seulement parler à des gens, mais comprendre les personnes, comprendre ce qu'ils pensent. C'est vraiment quelqu'un d'exceptionnel, à la

tête du conseil d'administration, j'étais à ses côtés, c'était fantastique.

MR. FADI CHEHADE:

Ce qui va me manquer le plus, ce n'est pas les voyages, sûrement pas, ce n'est pas tout ce qui s'est passé, c'est les personnes avec qui j'ai travaillé et tout le monde a été si agréable avec moi, si gentil avec moi, ça a été 4 ans fantastiques de ma vie, je ne l'oublierais jamais, c'est un véritable trésor personnel, sur lequel je me reposerai pendant encore de nombreuses années. J'ai vraiment adoré.

MR. FADI CHEHADE:

Pour tous les représentants à Marrakech et M. Mohammed (inaudible), de Marrakech, mesdames et messieurs, chers amis, je vous souhaite la bienvenue, bienvenue à vous tous et à vous toutes à l'ICANN 55 dans cette si belle ville de Marrakech, permettez-moi d'exprimer ma plus grande appréciation pour le royaume, Sa Majesté, son excellence Mohammed VI, pour son hospitalité, pour tout ce qu'il a fait, pour que la réunion de l'ICANN 55 se déroule, pour développer la technologie pour les technologies de l'information au Maroc.

Ici à Marrakech, j'aimerais remercier nos hôtes, j'aimerais remercier M. le Ministre Moulay Hafid Elalamy, merci beaucoup à

M. Azdine El Mountassir, directeur général de l'ANRT pour toute son hospitalité si agréable et si appréciée.

Vous savez, ce fut un long périple que nous avons effectué ensemble presque 4 ans, un long voyage, une belle route et je crois que le succès c'est le produit de notre travail en commun, si vous étiez à Pragues en juin 2012, je me rappelle encore partager avec vous mes espoirs, mes attentes, pour travailler ensemble pour bâtir un ICANN qui représente une oasis beaucoup plus qu'une forteresse et nous sommes ici dans une oasis, nous sommes ici dans la plus grande oasis de l'Afrique du Nord, 24 000 palmiers nous entourent.

Quel beau symbole de l'oasis dont je parlais déjà il y a 4 ans, une oasis c'est ouvert, ça n'a pas de frontière, ça n'a pas de mur ou de muraille ça attire tout le monde veut trouver l'oasis, il nous donne la vie, il nous donne un sens à notre vie, et nous sommes dans une belle oasis aujourd'hui. Je vais bientôt vous quitter et je me rappelle une citation de Khalil Gibran "la montagne est plus claire quand on la voit de l'avion" donc vous savez, lorsque je me prépare à mon départ, je réfléchis à ce que nous avons avec beaucoup de clarté parce que ce matin j'ai croisé un ambassadeur pour la première fois avec un ministre d'un pays qui s'est demandé: "Mais qu'est-ce que c'est? C'est différent ici, c'est très intéressant !" Alors Madame l'Ambassadrice je vais

vous dire ce qui se passe ici, c'est un groupe de personnes qui sont réunis, qui sont des bénévoles, des volontaires qui donnent de leurs temps, de leurs ressources, c'est tout à fait exceptionnel, il n'y a rien d'autre qui ressemble à cela, véritable magie s'instaure ici et lorsque vous avez un ressenti à la réunion de l'ICANN, quel est ce consensus ? Comment est-ce que l'on travaille au consensus avec ce modèle ascendant tous ensemble ? Et bien comme vous Mme. L'ambassadrice je suis venue à cette communauté il y a de cela 4 ans, je me suis posé la même question, la réponse est magnifique, c'est un modèle, le modèle multipartite. C'est un mot assez complexe, mais ce n'est pas ceci qui est important, c'est l'esprit derrière tout ce qu'il y a dans ce mot, le fait que l'on travaille ensemble.

C'est une ressource aujourd'hui, avec une économie de 4,2 billions de dollars, une ressource que Vint Cerf, Steve Crocker et tous ces ingénieurs qui se rassemblent tous les ans à l'IETF, cette ressource qu'ils ont bâti et qu'ils continuent de bâtir avec humilité et efficacité, voilà ce que l'on fait ici, nous rassemblons une ressource qui est au service de tous, et le monde ne sait pas comment on y arrive et bien je leur dis venez regarder cette salle extraordinaire avec 1200 personnes présentes et des milliers d'autres qui nous écoutent, qui nous regarde, ce sont ces personnes qui viennent et qui permettent à la magie de se produire.

Alors souvent je me disais, mais qu'est-ce qui me pousse à faire tout ceci, je me souviens de quelqu'un qui m'avait écrit un texto et elle sait très bien qui elle est, elle m'a dit, mais qu'est-ce qui te pousse, qu'est-ce qui t'incite à avancer, qu'est-ce qui fait que tu te lèves tous les matins pour continuer de travailler et d'ailleurs je continue de le faire puisqu'hier soir, j'étais encore debout à 1h du matin avec certains d'entre vous pour continuer d'avancer, de travailler, c'est en fait une raison d'être, c'est un objectif, quel est l'objectif, la raison d'être de notre organisation?

Et bien je crois que la meilleure réponse à cela, c'est de revenir à ceux qui ont lancé l'ICANN et par exemple Procter & Gamble, à votre avis pourquoi Procter & Gamble, cette société américaine de grande ampleur a été créée ? Et bien, parce qu'il y a eu deux Irlandais qui ont débarqué de leur pays aux États Unis et vous savez qu'il y a beaucoup de soldats qui sont morts dans les tranchées, il faut interrompre cette catastrophe, donc ils avaient un objectif, ils avaient une raison d'être, quel est le nôtre ? Et bien, je suis venu ici pour apprendre avec vous que la raison d'être vient de l'intérieur. Et en fait, la meilleure illustration de ça c'est Jon Postel.

Jon Postel avait une raison d'être, je ne vais pas vous dire ce que c'était, mais vous savez tout ce qu'elle est cette raison d'être, vous m'avez enseigné, vous m'avez éduqué et quand je discutais

avec le personnel je leur disais que lorsque la guerre a démarré au Liban en 1975, à l'époque, j'avais 13 ans, mon père est rentré à la maison un soir et il a dit à ma maman où est Fadi ? Et elle lui a dit ben je ne sais pas comment le dire, la milice est venue le chercher cette après-midi pour qu'il puisse apprendre à utiliser une arme, alors mon père s'est dit ce n'est pas croyable, je ne veux absolument pas que mon fils sache utiliser une arme, donc il est allé me chercher dans le camp et il m'a emmené vers l'autoroute entre Damas et Beirut, il a arrêté le premier camion qu'il a vu et il lui a dit prends mon fils, emmène-le à Damas et tu le mets dans l'avion pour qu'il aille à Genève.

J'avais 13 ans, il m'a mis dans ce camion, je n'avais absolument aucune idée de là où j'allais me rendre et je me souviens très bien d'avoir regardé mon père et je lui ai dit, mais où est-ce que je vais papa ? Je suis chez moi ici. Et il m'a répondu, n'oublies pas, ceux en quoi tu crois, quelle est ta raison d'être. Mais c'est quoi ma raison d'être ? Et le camion s'en va et en même temps je lui pose une question existentielle, j'ai 13 ans et il me répond, je ne peux pas y répondre, la réponse est en toi. Et cette communauté elle a une raison d'être, une raison d'être qui lui a été insufflée au tout début, au balbutiement lorsque les ingénieurs ont bâti notre société, c'est magique.

Bien sûr qu'il y a des gouvernements, bien sûr qu'il y a des personnes influentes, mais en fin de compte tous nous cherchons notre raison d'être.

Vous savez, le chirurgien qui a écrit le livre, je ne sais pas si vous l'avez lu, il a écrit une histoire extraordinaire, il est mort dans sa trentaine, et donc il a dit l'idée c'est vraiment d'avoir une raison d'être, si nous n'avons pas cette raison d'être, et bien nous sommes comme un tigre qui n'a pas de rayures donc continuons d'avancer, continuons de protéger cette magie, car c'est quelque chose d'extraordinaire que j'emmènerais avec moi où que j'aille, cela m'a beaucoup enrichi et je n'oublierais jamais ce que j'ai vécu.

Récemment, et c'est quelque chose que je ne fais pas souvent, je me suis dit je vais prendre un instant pour prendre des notes pour écrire quelque chose que je vais vous lire, vous savez, ça n'arrive pas souvent, mais je vais quand même vous lire ça. C'était à un moment un peu difficile au sein de l'ICANN, j'avais vraiment, en fait le processus représentait un fardeau pour moi, j'aime avancer, mais je comprends bien que le processus est important, donc voilà ce que j'ai écrit :

Le processus garantit nos valeurs fondamentales, d'abord le consensus, le principe ascendant, être basé sur les faits, être responsable et travaillé avec équité, et ensuite j'ai écrit la chose

suivante, maintenant l'esprit c'est le lien de notre communauté avec la confiance, la transparence, l'inclusivité, la liberté et une empathie profonde, si nous n'adhérons pas à nos processus nous mettons en danger notre légitimité.

Cependant, si nous perdons notre esprit nous allons nous désintégrer, et nous retrouver dans la liste parmi toutes les institutions pour lesquelles les priorités sont les procédures et pour lesquelles les procédures sont plus importantes que les caractères, donc le processus, bien sûr c'est précieux, mais l'esprit c'est sacré. L'équilibre des deux et le seul moyen de nous assurer que nous allons réussir pour la pérennité et c'est l'âme de notre communauté multipartite.

Ceci étant, je vous dis adieu, je serais votre meilleur pompon girl, je vais continuer à me déplacer dans le monde entier, je vais continuer de parler au monde entier de ce que j'ai fait dans cette communauté, je vais vraiment leur expliquer toute la magie qui existe dans cette communauté, je vous remercie tous, merci énormément.

Dr STEPHEN CROCKER:

C'est un discours vraiment émouvant, un des plus émouvants que j'ai entendus ici et je pense que tous nous avons été touchés et je pense que parmi les personnes qui ont été touchées, cela a eu un impact différent sur chacun, nous avons également un

sentiment de terreur, de crainte peut-être surtout si nous sommes l'homme qui doit suivre cette performance extraordinaire, donc j'imagine que vous avez tous lu l'article dans la presse à l'annonce de la succession de Fadi, donc nous avons eu (inaudible) mardi qui a été annoncé comme le PDG suivant et vous imaginez que la recherche du successeur de Fadi n'a pas été évidente, le conseil d'administration a eu des entretiens avec des candidats du monde entier, mais ce qui nous a impressionnés par rapport à Goran, c'est non seulement c'est 20 ans et quelques d'expérience dans le monde des télécommunications et des technologies de l'information ainsi que ses qualités de meneur, mais également le fait que la fonction publique est au coeur de tout ce qu'il fait.

Il a travaillé au sein des postes de télécommunications et il a montré son désir de servir le public et c'est ce type de personnes dont nous avons besoin à la tête de l'ICANN dans la suite de l'évolution de notre société, j'ai maintenant l'honneur de vous présenter Goran Marby, j'ai eu le plaisir de le rencontrer, je sais que vous aussi, vous allez être ravi de le connaître.

MR. GORAN MARBY:

Effectivement, ça va être très dur pour moi après Fadi, et je ne serais jamais Fadi malheureusement, vos excellences, messieurs les ministres, monsieur le président, Steve, Fadi, chers amis et

nouveaux collègues très bientôt, bonjour à tous, la bonne nouvelle c'est que je ne vais pas rester très longtemps sur la scène, parce que je suis toujours employé par le gouvernement suédois, et donc je suis en vacances ! Je suis très heureux d'être en vacance à Marrakech d'ailleurs, ceci étant, j'ai vraiment la joie d'être ici, c'est une nouvelle phase pour moi et pour ma famille et comme vous le savez, je vais déménager à Los Angeles, avec ma famille et mes enfants ont l'impression que la Californie c'est mieux que Stockholm, alors je ne sais pas, ceci étant, je vais vous dire un petit peu qui je suis, donc je suis de Suède, j'ai trois enfants, et la langue officielle du personnel de l'ICANN sera maintenant le Suéglais.

Comme je le disais, j'ai passé 6 ans 1/2 a travaillé pour le gouvernement suédois comme président de la PTS, avant ça j'ai travaillé dans le secteur privé dans les startups dans le domaine de la technologie de l'information surtout en lien avec le networking et la communication et j'aime beaucoup parler des anciens routeurs d'ailleurs.

C'est la première que j'assiste à une réunion de l'ICANN, mais au fil des années et d'ailleurs vous voyez je suis nouveau, au fil des années j'ai eu la chance d'être en contact avec l'ICANN de différentes manières, j'ai toujours eu ma propre équipe à l'ICANN et j'ai eu la chance à Stockholm d'être impliqué dans

différents domaines et d'entrer à la gouvernance de l'ICANN, donc je vous connais pour certains, et j'espère que cela pourra faciliter un peu mon travail.

Il y a une chose que j'ai apprise au fil des années c'est le principe du modèle parti prenant c'est quelque chose de très important pour moi, et si les gens me demandent pourquoi j'ai choisi de venir ici, une des raisons, c'est justement ce modèle multipartite.

Et je suis très heureux d'être ici, même si je suis en vacances, donc je voudrais vous remercier tous pour votre accueil chaleureux et surtout j'aimerais remercier les personnes qui étaient en bus avec moi quand je suis arrivé ici, j'espère qu'ils se sont amusés autant que moi, c'était un voyage intéressant et j'aimerais m'adresser à Fadi, nous nous étions rencontrés au fil des années, plusieurs fois et le fait que je suis là avec vous et finalement je me sens un petit peu anxieux, parce que vous êtes un dirigeant extraordinaire, vous êtes un excellent exemple pour nous tous, je vous souhaite bonne chance pour la suite, et puis j'aimerais également reconnaître la présence d'Akram qui va travailler à ma place jusqu'à ce que j'arrive, j'aimerais également remercier le personnel de l'ICANN qui m'a très bien accueilli.

Je pense que ça va peut-être changer.

J'aimerais également dire que pour moi c'est vraiment un grand honneur d'être ici, le fait d'être présent ici à ce moment de l'histoire, de faire parti de la communauté, c'est un honneur pour tout le monde, et donc je suis vraiment enthousiaste par rapport à l'opportunité qui m'a été donnée, la communauté est très importante, très large et c'est un réel honneur.

Mon travail, à l'avenir, sera de m'assurer que toutes les politiques que nous déciderons seront mise en place de manière adéquate, ceci étant, j'aimerais vous remercier parce qu'il y a encore beaucoup de travail, donc je vous remercie par avance et je vous remercie pour ce que vous allez faire à l'avenir.

Dr STEPHEN CROCKER:

Merci, Goran, je vais vous demander de rester ici pendant quelques instants, j'aimerais également reconnaître une personne qui va piloter le navire de l'ICANN Akram, si vous voulez bien vous joindre à nous, donc notre président de la division mondiale des domaines va être PDG intérimaire et il l'a déjà fait et il va le refaire.

Nous vous sommes reconnaissants pour votre présence, voilà la stabilité. Nous avons mentionné, enfin Fadi ainsi que moi, nous avons mentionné le caractère extraordinaire de notre équipe et donc nous en avons là un exemple parfait dans Akram, vous

avez toute notre confiance, Fadi est-ce que vous pouvez venir également, nous allons justement faire une photo continuité.

J'avais mentionné tout à l'heure que Fadi avait énormément travaillé pour que nous devenions une organisation internationale et en partie ce travail se reflète par la présence accrue de l'internet sur ce continent, donc il ne fait aucun doute en grande partie l'Afrique permettra de réécrire ou d'écrire le chapitre suivant de l'histoire de l'ICANN.

J'ai donc la joie de vous annoncer l'ouverture du 1er bureau de liaison en Afrique à Nairobi au Kenya.

Donc ceci se produira dans environ 3 semaines, les choses vont se produire assez rapidement, ce moment est vraiment un moment de fierté pour nous tous, j'aimerais maintenant repasser le micro à Baert. Baher Esmat.

BAHER ESMAT:

Merci Steve. Je crois que nous aimons tous la photo continuité, mais nous apprécions également ce nouveau bureau de liaison en Afrique, c'est vraiment une avancée cruciale pour l'ICANN et j'aimerais maintenant vous présenter mon collègue Pierre Dandjinou, vice-président de l'engagement mondial des parties prenantes en Afrique, Pierre va maintenant nous en dire un petit peu plus sur les journées à venir.

PIERRE DANDJINOU: Merci beaucoup Baert. Je vous accueille tous avec un grand plaisir j'ai maintenant la responsabilité et même le plaisir je dirais de vous parler un petit peu de ce que nous allons faire au cours de la semaine.

Évidemment, donc à la fin de cette cérémonie d'ouverture, nous allons donc continuer avec la réunion de haut niveau, la réunion gouvernementale, qui est la 4e du genre et qui va se dérouler ici. Nous y attendons plus d'une centaine de participants de haut niveau et c'est vraiment une bonne occasion pour discuter de la gouvernance de l'internet.

Ensuite, nous aurons un certain nombre de rapports, plus de 400 réunions nous attendent ici, mais bien sûr le point focal sera, la transition de fonction de l'IANA. Et donc nous aurons beaucoup de rencontres là-dessus aussi, puisque nous espérons d'ici jeudi que nous aurons fini avec les différentes propositions qui seront faites, qui seront donc transmises au conseil (inaudible) de l'ICANN et ensuite au gouvernement américain. Et nous espérons comme ça continuer la transition.

Et bien sûr ICANN c'est aussi d'avantage de communauté, qui se réunisse, qui travaille ce sont les laboratoires d'idées, ça sera eux en fait qui informe et aussi forme le développement des politiques de l'ICANN. Ils auront leurs réunions, ils prendront les

décisions, mais bien sûr, il n'y a pas que le travail, il n'y a pas que les réunions à l'ICANN, on peut aussi s'amuser à ICANN.

Ce soir nous aurons aussi à célébrer Fadi, cela se fera à 19h et ça sera aussi dans le cadre d'un show AFRALO (inaudible) de nos communautés, qu'on dit attelage, communauté africaine. Je voudrais avant de déterminer, aussi dire que la période de nomination pour le prix éthos, le prix qui est fait pour récompenser les individus de notre communauté, qui auront donné de leur temps, qui auront aussi travaillé pour bâtir le consensus dans la façon que nous travaillons. La nomination de cette personne sera le 12 mars prochain, les prix seront donnés à ICANN 56.

Nous aurons aussi, comme j'ai dit on s'amuse aussi à ICANN, un dîner de gala qui est prévu mercredi et vous êtes tous invités à ce gala.

Alors, ce gala aura lieu dans des jardins tout à fait historique, et je crois qu'on ne pouvait pas mieux choisir puisque cette rencontre aussi est déjà historique, et donc ça va être dans les jardins du Menara, bâti depuis le XIIe siècle, au pied de l'Atlas que je rêve de découvrir. Et donc ce gala aura lieu là-bas.

Sur ces mots, sur ces petits événements comme je vous ai dit, nous en avons 400 qui vont se passer, vous avez l'option, le plus important ici, effectivement, c'est notre capacité à travailler

ensemble dans un cadre multifacteur. Avec ces mots je pense que nous sommes à la fin de cette cérémonie d'ouverture, je voudrais dire au travail et encore (inaudible).

NON IDENTIFIE :

Merci messieurs dames, d'avoir participé à cette séance d'ouverture de Marrakech, il y a d'autres réunions tout à fait intéressantes qui vont avoir lieu, y compris la réunion de haut niveau, la réunion gouvernementale et tout de suite après cette séance, nous avons la séance sur la transition IANA. Encore une fois, merci beaucoup d'être venus.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]